Porównanie tłumaczeń Zachariasza 1:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JAHWE bardzo rozgniewał* się na waszych ojców.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	JAHWE bardzo rozgniewał się na waszych ojców.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	JAHWE bardzo się rozgniewał na waszych ojców.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Rozgniewał się Pan na ojców waszych bardzo.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Rozgniewał się JAHWE na ojce wasze rozgniewaniem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pan rozgniewał się bardzo na waszych przodków.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pan rozgniewał się bardzo na waszych ojców.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE bardzo się rozgniewał na waszych ojców,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„JAHWE bardzo się rozgniewał na waszych ojców.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Jahwe był wielce zagniewany na ojców waszych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господь розгнівався великим гнівом на ваших батьків.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	WIEKUISTY rozgniewał się gniewem na waszych ojców.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”JAHWE oburzył się na waszych ojców – i to bardzo.

[1)] Lub: był bardzo rozgniewany.